

الفصل الرابع

إحصاءات البناء والتشييد

**CHAPTER IV  
BUILDING AND CONSTRUCTION  
STATISTICS**





## BUILDING AND CONSTRUCTION

This chapter reflects the situation of the building and construction sector : establishments, employment, production and value added, in addition to the statistics of building permits and completed buildings.

Estimates of production and value added generated and other general indicators are obtained from the results of the annual survey conducted by the Ministry of Development Planning and Statistics, where all establishments with labour force of 50 persons or more are fully covered, while those with less than 50 persons are surveyed on a random sample basis. Two types of questionnaires were used : one for the full coverage establishments and the other one for the sample.

Building permits and completed buildings statistics are compiled from the data collected in co-ordination with the municipalities through four types of questionnaires accompanying the process of issuing a building permit or a building completion certificate.

### Data Sources :

- Annual Bulletin of Building and Construction Statistics, Ministry of Development Planning and Statistics.
- Annual Bulletin of Building Permits and Completed Buildings Statistics, Ministry of Development Planning and Statistics.

## البناء والتشييد

تعكس بيانات هذا الفصل حالة قطاع البناء والتشييد من ناحية المنشآت والعمالة والإنتاج والقيمة المضافة . أيضاً يتضمن هذا الفصل احصاءات رخص البناء الصادرة والمباني المكتملة .

تقديرات الإنتاج والقيمة المضافة المتولدة من خلال ممارسة هذا النشاط والمؤشرات العامة الأخرى يتم استخلاصها من بيانات المسح السنوي الذي تجريه وزارة التخطيط التنموي والإحصاء حيث يتم تغطية كافة المنشآت التي تستخدم ٥٠ مشغول فأكثر في حين أن المنشآت التي تستخدم أقل من ٥٠ يتم مسحها عن طريق عينة عشوائية وذلك من خلال نوعين من الاستمارات احدهما لمنشآت الحصر الشامل والأخرى للمنشآت التي جمعت بياناتها بالعينة .

أما احصاءات رخص البناء الصادرة والمباني المكتملة فيتم اعدادها من خلال البيانات التي يجرى تجميعها بالتعاون مع البلديات عبر أربعة نماذج من الاستمارات مواكبة لعملية اصدار رخصة بناء أو اصدار شهادة اتمام بناء .

### مصادر البيانات :

- النشرة السنوية لاحصاءات البناء والتشييد ، وزارة التخطيط التنموي والإحصاء .
- النشرة السنوية لاحصاءات رخص البناء والمباني المكتملة ، وزارة التخطيط التنموي والإحصاء .



عدد المنشآت وعدد المشتغلين حسب الجنسية و النوع و النشاط الإقتصادي الرئيسي  
٢٠١٢

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY, GENDER & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
2012

TABLE (297)

جدول (٢٩٧)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			عدد المنشآت No. Of Establishments	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males		
4521	General Constructions for Building	193756	1024	192732	193183	1001	192182	573	23	550	824	الإتشاءات العامة للمباني
4522	General Constructions for Non-Building	171567	593	170974	171448	593	170855	119	0	119	283	الإتشاءات العامة لغير المباني
4560	Partial Constructions	113665	541	113124	113395	539	112856	270	2	268	1229	الإتشاءات الجزئية
	Total	478988	2158	476830	478026	2133	475893	962	25	937	2336	المجموع



## عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الإقتصادي الرئيسي

٢٠١٢

### NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATIONS OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY

2012

TABLE (298) (Value QR. 000)

جدول (٢٩٨) (القيمة: الف ريال قطري)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensations of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الإقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
4521	General Constructions for Building	<b>5900750</b>	5800190	100560	<b>193756</b>	193183	573	الإنشاعات العامة للمباني
4522	General Constructions for Non-Building	<b>6127748</b>	6103507	24241	<b>171567</b>	171448	119	الإنشاعات العامة لغير المباني
4561	Partial Constructions	<b>3515175</b>	3491908	23267	<b>113665</b>	113395	270	الإنشاعات الجزئية
<b>Total</b>		<b>15543673</b>	<b>15395605</b>	<b>148068</b>	<b>478988</b>	<b>478026</b>	<b>962</b>	<b>المجموع</b>



## تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي

٢٠١٢

### ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2012

جدول (٢٩٩) (القيمة: الف ريال قطري)

TABLE (299) (Value QR. 000)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمات Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	إنشاءات Constructions	
4521	General Constructions for Building	10095787	868897	10964684	11608398	1804352	9804046	22573082	1939162	20633920	الإنشاءات العامة للمباني
4522	General Constructions for Non-Building	10232742	1251913	11484655	15416192	3214928	12201264	26900847	823913	26076934	الإنشاءات العامة لغير المباني
4561	Partial Constructions	6006356	385058	6391414	9193009	1570594	7622415	15584423	617442	14966981	الإنشاءات الجزئية
Total		26334885	2505868	28840753	36217599	6589874	29627725	65058352	3380517	61677835	المجموع



## اهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي

٢٠١٢

### MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2012

جدول (٣٠٠)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribuation of Net Value Added		نسبة المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية	انتاجية التشغيل	نسبة المستلزمات الخدمية الى قيمة الانتاج	نسبة المستلزمات السلعية الى قيمة الانتاج	متوسط الاجر السنوي ١	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		الف ريال قطري QR 000		ريال قطري QR	ريال قطري QR	%	%	ريال قطري QR	
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensations of Employees	Value Added per Worker	Output Per Worker	Percentage of Intermediate Servicrs to Output	Percentage of Intermediate Goods to Output	Average Annual Wage (1)	
4521	General Constructions for Building	4,195,035	5,900,751	56,590	116,503	8	43	30,530	الإتشاءات العامة للمباني
4522	General Constructions for Non-Building	4,104,994	6,127,748	66,940	156,795	12	45	35,740	الإتشاءات العامة لغير المباني
4560	Partial Constructions	2,491,181	3,515,175	56,230	137,108	10	49	31,006	الإتشاءات الجزئية
<b>Total</b>		<b>10,791,210</b>	<b>15,543,674</b>	<b>60,212</b>	<b>135,825</b>	<b>10</b>	<b>46</b>	<b>32,511</b>	<b>المجموع</b>

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.



## المنشآت والمشتغلون حسب حجم المنشأة

٢٠١٢ - ٢٠٠١

### ESTABLISHMENTS AND EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT 2001 - 2012

TABLE (301)

جدول (٣٠١)

Year	Size of Est & Employees		Establishment Categories				السنة
	المجموع Total		فئات المنشآت		حجم المنشأة والمشتغلون		
	مشتغلون Emp.	منشآت Est.	منشآت تستخدم ٥٠ مشتغل فأكثر Employees or more 50	منشآت تستخدم أقل من ٥٠ مشتغل Less Than 50 Employees			
	مشتغلون Emp.	منشآت Est.	مشتغلون Emp.	منشآت Est.	مشتغلون Emp.	منشآت Est.	
2001	54294	652	46325	132	7969	520	٢٠٠١
2002	61442	652	53720	132	7722	520	٢٠٠٢
2003	65656	665	57711	135	7945	530	٢٠٠٣
2004	118545	1146	107356	306	11189	840	٢٠٠٤
2005	166492	1146	150413	306	16079	840	٢٠٠٥
2006	212720	1540	196998	454	15722	1086	٢٠٠٦
2007	278139	1600	260697	492	17442	1108	٢٠٠٧
2008	256964	1845	236652	551	20312	1294	٢٠٠٨
2009	366110	1917	345030	633	21080	1284	٢٠٠٩
2010	383157	2109	360612	797	22545	1312	٢٠١٠
2011	393455	2234	368081	812	25374	1422	٢٠١١
2012	478988	2336	448380	901	30608	1435	٢٠١٢





## المشتغلون وتعويضات العاملين

٢٠١٢

### EMPLOYEES AND COMPENSATIONS OF EMPLOYEES 2012

TABLE (302) (Value : 000 Q.R)

جدول (٣٠٢) ( القيمة : ألف ريال قطري )

Establishments By Number of Employees	تعويضات العاملين Compensations of Employees	المشتغلون Employees		المنشآت حسب عدد المشتغلين
		غير قطريين Non-Qataris	قطريون Qataris	
Less than 50 Employees	942173	30241	367	أقل من ٥٠ مشتغل
50 Employees and above	14601500	447785	595	٥٠ مشتغل فأكثر



## تقديرات القيمة المضافة

٢٠١٢

### ESTIMATES OF VALUE ADDED 2012

TABLE (3034) (Value 000 Q.R)

جدول (٣٠٣) (القيمة: الف ريال قطري)

Establishments By Number of Employees	صافي القيمة المضافة Net Value Added		الاهتلاكات Depreciation	القيمة المضافة الإجمالية Gross ValueAdded	الاستهلاك الوسيط Intermediate Consumption	الانتاج الإجمالي Gross Output	المنشآت حسب عدد المشتغلين
	فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensations of Employees					
Less than 50 Employees	1021395	942173	166904	2130473	1733174	3863647	أقل من ٥٠ مشتغل
50 Employees. and above	9769813	14601500	2338964	26710280	34484425	61194705	٥٠ مشتغل فأكثر
Total	10791208	15543673	2505868	28840753	36217599	65058352	المجموع



أهم المؤشرات الإقتصادية  
٢٠١٢

MAIN ECONOMIC INDICATORS  
2012

TABLE (304) (Values in Q.R)

جدول (٣٠٤) (القيمة : ريال قطري)

Establishments By Number of Employees	نصيب المشتغل من القيمة المضافة الإجمالية Value.Added.Per Employee	إنتاجية المشتغل Productivity Per Employee	نسبة المستلزمات الخدمية الى قيمة الإنتاج % Percentage of Services Consumed to Total Output	نسبة المستلزمات السلعية الى قيمة الإنتاج % Percentage of Goods Consumed to Total Output	متوسط الأجر (١) السـنوي Average Annual Wages (1)	المنشآت حسب عدد المشتغلين
Less than 50Employees	69,605	126,230	7	38	31,237	أقل من ٥٠ مشتغل
50 Employees. and above	59,571	136,480	10	46	32,597	٥٠ مشتغل فأكثر
Total	60,212	135,825	10	46	32,511	المجموع

(1) Includes wages, salaries and payments-in-kind .

(١) يشمل الأجور والرواتب والمزايا العينية



المباني المكتملة و التكلفة الفعلية حسب البلدية و نوع المبنى

٢٠١٢

COMPLETED BUILDING AND ACTUAL COST BY MUNICIPALITY AND TYPE OF BUILDING  
2012

جدول (٣٠٥) TABLE (305)

Municipality	الظعابين Al Daayen		الشمال Al Shamal		الخور Al Khor		أم صلال Umm Slal		الوكره Wakrah		الريان Rayyan		الدوحة Doha		البلدية
	التكلفة الفعلية (ألف ر.ق.) ACTUAL COST (Q.R.1000)	عدد المباني NUMBER OF BUILDINGS	التكلفة الفعلية (ألف ر.ق.) ACTUAL COST (Q.R.1000)	عدد المباني NUMBER OF BUILDINGS	التكلفة الفعلية (ألف ر.ق.) ACTUAL COST (Q.R.1000)	عدد المباني NUMBER OF BUILDINGS	التكلفة الفعلية (ألف ر.ق.) ACTUAL COST (Q.R.1000)	عدد المباني NUMBER OF BUILDINGS	التكلفة الفعلية (ألف ر.ق.) ACTUAL COST (Q.R.1000)	عدد المباني NUMBER OF BUILDINGS	التكلفة الفعلية (ألف ر.ق.) ACTUAL COST (Q.R.1000)	عدد المباني NUMBER OF BUILDINGS	التكلفة الفعلية (ألف ر.ق.) ACTUAL COST (Q.R.1000)	عدد المباني NUMBER OF BUILDINGS	
<b>RESIDENTIAL BUILDINGS</b>															
مباني سكنية															
VILLA	1431546	276	56979	49	411879	442	406039	375	297474	295	1600540	1319	699106	578	فيلا
SENIOR STAFF HOUSE	84207	50	0	0	8744	8	9700	5	34505	21	226225	126	109945	61	بيت كبار الموظفين
ARABIC HOUSE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	بيت عربي
POPULAR HOUSE	34922	26	6266	5	13784	13	17037	10	55236	41	367746	285	43246	35	بيت شعبي
MULTI-STOREY BUILDING	0	0	0	0	54454	23	1800	1	44000	11	3982478	221	1847404	120	عمارة
OTHERS (RESIDENTIAL)	1410	2	2729	3	0	0	1850	3	0	0	14780	8	0	0	أخرى
<b>Total</b>	<b>1552085</b>	<b>354</b>	<b>65974</b>	<b>57</b>	<b>488861</b>	<b>486</b>	<b>436426</b>	<b>394</b>	<b>431215</b>	<b>368</b>	<b>6191769</b>	<b>1959</b>	<b>2699701</b>	<b>794</b>	<b>المجموع</b>
<b>NON RESIDENTIAL BUILDINGS</b>															
مباني غير سكنية															
PUBLIC BUILDING	35779	4	500	1	19782	2	114700	4	77808	1	840631	26	455282	20	ادارة حكومية
COMMERCIAL BLDG.	0	0	3387	1	46496	2	26642	3	2056	1	908018	22	2718922	42	مبنى تجاري
WORKSHOP/FACTORY	0	0	0	0	615	1	0	0	0	0	2039438	24	274025	76	ورشة / مصنع
OTHERS (NON-RESIDENTIAL)	14944	2	1353	1	4371	2	25000	1	56273	9	285444	12	421100	9	أخرى
<b>Total</b>	<b>50723</b>	<b>6</b>	<b>5240</b>	<b>3</b>	<b>71264</b>	<b>7</b>	<b>166342</b>	<b>8</b>	<b>136137</b>	<b>11</b>	<b>4073531</b>	<b>84</b>	<b>3869329</b>	<b>147</b>	<b>المجموع</b>
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>1602808</b>	<b>360</b>	<b>71214</b>	<b>60</b>	<b>560125</b>	<b>493</b>	<b>602768</b>	<b>402</b>	<b>567352</b>	<b>379</b>	<b>10265300</b>	<b>2043</b>	<b>6569030</b>	<b>941</b>	<b>المجموع العام</b>



رخص البناء الصادرة <sup>(١)</sup> حسب البلدية  
٢٠١٢ - ٢٠٠٨

BUILDING PERMITS ISSUED <sup>(1)</sup> BY MUNICIPALITY  
2008 - 2012

TABLE (306)

جدول (٣٠٦)

Year Municipality	2012	2011	2010	2009	2008	السنة البلدية
Doha	1822	1987	1601	1675	2199	الدوحة
Rayyan	2950	2729	3121	2974	3771	الريان
Wakrah(2)	888	654	705	586	653	الوكره(٢)
Umm Slal	759	612	568	443	601	أم صلال
Al Khor	434	490	465	328	398	الخور
Al Shamal	94	96	71	45	91	الشمال
Al Daayen	1022	854	1013	663	380	الظعاين

(1) Not including fencing and repairs permits.

(2) Not including Mesaieed town data.

(١) لاتشمل رخص التحويط و الترميم.

(٢) لاتشمل بيانات مدينة مسيعيد.



## رخص البناء الصادرة و تكلفتها التقديرية حسب البلدية و نوع الرخصة

٢٠١٢

### BUILDING PERMITS ISSUED AND THEIR ESTIMATED COST BY MUNICIPALITY AND TYPE OF PERMIT

2012

TABLE (307)

جدول (٣٠٧)

Municipality	المجموع Total	الظعابين Al Daayen	الشمال Al Shamal	الخور Al Khor	أم صلال Umm Slal	الوكرة (١) Wakrah	الريان Rayyan	الدوحة Doha	البلدية نوع الرخصة
<b>New Buildings</b>									مباني جديدة
Number of Permits	5261	835	75	281	531	655	1887	997	عدد الرخص
Estimated cost (000 Q.R.)	23088991	2491599	138849	458224	1030944	1581093	6117747	11270535	التكلفة التقديرية (ألف ر.ق.)
<b>Additions</b>									إضافات
Number of Permits	2708	187	19	153	228	233	1063	825	عدد الرخص
Estimated cost (000 Q.R.)	1216036	72609	14324	22386	85744	80495	659875	280603	التكلفة التقديرية (ألف ر.ق.)
<b>Fencing</b>									تحويط
Number of Permits	407	51	25	20	22	20	253	16	عدد الرخص
Estimated cost (000 Q.R.)	60239	4419	6670	4134	3220	1604	37422	2770	التكلفة التقديرية (ألف ر.ق.)
<b>Total</b>									المجموع
Number of Permits	8376	1073	119	454	781	908	3203	1838	عدد الرخص
Estimated cost (000 Q.R.)	24365266	2568627	159843	484744	1119908	1663192	6815044	11553908	التكلفة التقديرية (ألف ر.ق.)

(2) Not including Mesaieed town.

(١) لا تشمل مدينة مسعيد.



رخص المباني الجديدة و عدد الوحدات حسب البلدية و نوع المبنى

٢٠١٢

NEW BUILDINGS PERMITS AND NUMBER OF UNITS BY MUNICIPALITY AND TYPE OF BUILDING  
2012

TABLE (308)

جدول رقم (٣٠٨)

Municipality	الظعاين Al Daayen		الشمال Al Shamal		الخور Al Khor		أم صلال Umm Slal		الوكرة Wakrah		الريان Rayyan		الدوحة Doha		البلدية
	عدد الوحدات Number of Units	عدد الرخص Number of Permits	عدد الوحدات Number of Units	عدد الرخص Number of Permits	عدد الوحدات Number of Units	عدد الرخص Number of Permits	عدد الوحدات Number of Units	عدد الرخص Number of Permits	عدد الوحدات Number of Units	عدد الرخص Number of Permits	عدد الوحدات Number of Units	عدد الرخص Number of Permits	عدد الوحدات Number of Units	عدد الرخص Number of Permits	
<b>RESIDENTIAL BUILDINGS</b>															
مباني سكنية															
VILLA	900	571	67	45	215	196	633	453	1194	426	1911	1238	645	438	فيلا
SENIOR STAFF HOUSE	60	60	1	1	8	8	7	7	29	29	119	119	48	48	بيت كبار الموظفين
ARABIC HOUSE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	بيت عربي
POPULAR HOUSE	185	185	5	5	23	23	44	44	164	164	321	321	79	79	بيت شعبي
MULTI-STOREY BUILDING	0	0	0	0	19	19	7	7	24	24	13	13	162	158	عمارة
OTHERS (RESIDENTIAL)	0	0	13	13	19	19	10	10	1	1	6	6	3	3	أخرى
Total	1145	816	86	64	284	265	701	521	1412	644	2370	1697	937	726	المجموع
<b>NON RESIDENTIAL BUILDINGS</b>															
مباني غير سكنية															
PUBLIC BUILDING	15	15	3	3	13	13	6	6	3	3	90	90	29	29	ادارة حكومية
COMMERCIAL BLDG.	4	4	1	1	2	2	2	2	2	2	7	7	53	53	مبنى تجاري
WORKSHOP/FACTORY	0	0	7	7	0	0	0	0	0	0	87	86	141	136	ورشة / مصنع
OTHERS (NON-RESIDENTIAL)	0	0	0	0	1	1	2	2	6	6	7	7	53	53	أخرى
Total	19	19	11	11	16	16	10	10	11	11	191	190	276	271	المجموع
GRAND TOTAL	1164	835	97	75	300	281	711	531	1423	655	2561	1887	1213	997	المجموع العام